



Europäisch notifizierte Stelle  
Kennnummer 0736  
European notified body  
Identification number 0736

## EG-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B) EC Type Examination (Module B) Certificate

Zulassungs-Nr. **422.014**  
Certificate No.

Hersteller (Antragsteller) Manufacturer (Applicant)	WesCom Signal and Rescue Germany GmbH	
Adresse Address	Vieländer Weg 147 27574 Bremerhaven(Germany)	
Ausrüstung (Nummer & Bezeichnung) Equipment (Number & Item designation)	MED/1.3	Selbstzündene Rauchsignale für Rettungsringe Self activating smoke signal for lifebuoys
Produkttyp Product Type	Pains Wessex Rauchsignal, orange, 15 Min. MK9 / Pains Wessex BuoySmoke MK9	
Produkteinschränkung Product Restriction	n/a n/a	
Prüfgrundlage Specified Standard	IMO-Entschließung MSC.81(70) IMO Resolution MSC.81(70)	

Die auf den folgenden Seiten aufgeführten Bedingungen sind Bestandteil dieses Zertifikats.  
Diese Baumusterprüfbescheinigung gilt, solange sie nicht entzogen oder widerrufen wird und  
die Gegenstände unverändert, einsatzfähig eingesetzt werden.

*The listed conditions on following pages are part of this certificate.*

*This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the conditions on following pages are complied with and the equipment remains satisfactory in service.*

*On this certificate the German text shall prevail.*

Hiermit wird bestätigt, dass:

*This is to certify that:*

Die BG Verkehr - Dienststelle Schiffssicherheit die entsprechenden EG-Bauartzulassungsverfahren zur Bewertung angewendet hat und das genannte Baumuster den einschlägigen Rettungsmittel (LSA)- Bestimmungen der Richtlinie 2014/90/EU (Schiffsausrüstung) in der jeweils geltenden Fassung, vorbehaltlich der im Zertifikat genannten Auflagen, entspricht.

*BG Verkehr - Ship Safety Division did undertake the relevant type approval procedures for the equipment identified below which was found to be in compliance with the Life Saving Appliance requirements of Marine Equipment Directive (MED) 2014/90/EU, subject to any conditions in the schedule attached hereto.*

Ausstellungsdatum  
Date of issue  
28.03.2018  
Ablaufdatum  
Expiry date  
27.03.2023



  
Unterschrift (Lange)  
Signature



Europäisch notifizierte Stelle  
Kennnummer 0736  
European notified body  
Identification number 0736

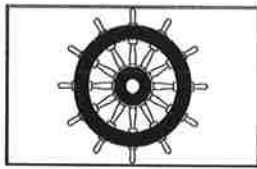
### Zulassungsbedingungen / condition of approval:

**Note 1:** Dieses Zertifikat wird ungültig, wenn der Hersteller Änderungen oder Modifikationen jeglicher Art am zugelassenen Produkt durchgeführt hat, die nicht der benannten Stelle gemeldet und mit ihr abgestimmt wurden.  
*This certificate becomes invalid if the manufacturer makes any changes or modifications to the approved equipment, which have not been notified to, and agreed with the notified body named on this certificate.*

**Note 2:** Sollten spezielle Regeln oder Prüf-Standards für die o.g. Ausrüstung während der Gültigkeit des Zertifikates geändert werden, muss das Produkt neu getestet werden, bevor es nach Inkrafttreten der Änderungen an Bord geliefert wird.  
*Should the specified regulations or standards be amended during the validity of this certificate, the product(s) is/are to be re-approved prior to it/they being placed on board vessels to which the amended regulations or standards apply.*

**Note 3:** Das Konformitätskennzeichen darf an o. g. zugelassener Ausrüstung nur angebracht und eine "Declaration of Conformity" vom Hersteller nur ausgestellt werden, wenn die Qualitätssicherungsmodule (D, E oder F) des Anhangs II der Richtlinie voll eingehalten und durch die „benannte Stelle“ im Rahmen eines schriftlichen Vertrages mit dem Hersteller überwacht werden.

*The Mark of Conformity may only be affixed to the above type approved equipment and a Manufacturer's Declaration of Conformity issued when the Quality assurance module (D, E or F) of Annex II of the Directive is fully complied with and controlled by a written inspection agreement with a notified body.*



XXXX / YYYY

#### **Note 4: "Steuerrad" Format**

YYYY Die vierstellige Ziffer des Jahres, in dem das Konformitätskennzeichen angebracht wurde.

XXXX Kennnummer der benannten Stelle, die die Qualitätssicherung beim Hersteller überwacht  
**"Wheelmark" Format**

YYYY The year in which the mark is affixed.

XXXX Notified Body number undertaking surveillance module

**Note 5:** Die an Bord von Seeschiffen zur Verwendung kommende Ausrüstung muss mit der geprüften Ausrüstung in seiner Zusammensetzung und seinen Eigenschaften übereinstimmen.

*The equipment installed on board ships shall comply in every respect with the Marine equipment which has been tested.*

**Note 6:** Die in den Handel kommende Schiffsausrüstung sind entsprechend Artikel 10 der Richtlinie 2014/90/EU des Rates vom 23. Juli 2014 über Schiffsausrüstung zu kennzeichnen.

*The equipment shall be marked in accordance with Article 10 of the Council Directive 2014/90/EU of 23 July 2014 on Marine Equipment as amended.*

**Note 7:** Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur in vollem Wortlaut veröffentlicht oder Dritten zugänglich gemacht werden.

*This EC-Type Examination Certificate may only be published or transmitted unabridged.*

**Note 8:** Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung ersetzt die alte EG-Baumusterprüfbescheinigung, ausgestellt am 16.02.2017 mit einer Laufzeit bis zum 15.02.2022.

*This EC-Type Examination Certificate replaces the old EC-Type Examination Certificate, issued on 16.02.2017 with a running time up to 15.02.2022.*

### Bestimmungsgemäße Verwendung / intended purpose:

Selbstzündendes Licht- Rauchsignal in Verbindung mit Rettungsringen für Abwurfhöhen bis 56 m.

Das Produkt entspricht:

- SOLAS 74/88 Reg. III / 7, 34
- IMO-Entschließung MSC.48(66) i.d.g.F.
- IMO-Entschließung MSC.36(63) i.d.g.F.
- IMO-Entschließung MSC.97(73) i.d.g.F.

*Self activating light-smoke signal in connection with lifebuoys for heights up to 56 m.*

*The product is in compliance with:*

- SOLAS 74/88 Reg. III / 7, 34
- IMO Resolution MSC.48(66) as amended
- IMO Resolution MSC.36(63) as amended
- IMO Resolution MSC.97(73) as amended



Europäisch notifizierte Stelle  
Kennnummer 0736  
European notified body  
Identification number 0736

**Mitgeltende Unterlagen / further applicable documents:**

Dokumente / documents	Ausgestellt von / issued by	Datum / date
Prüfbericht / test report 0589-P1-0619	Bundesanstalt für Materialforschung, Berlin	01/2014
Zeichnungen / drawings	Name / name	BAM
0589.PYR.0722/13	Self activating smoke signal	03/2016

**Technische Daten / technical characteristics**

0589-P1-0619

Die Bedienungsanleitung muss dem von der BAM genehmigten Muster entsprechen. Herstellungsdatum (Monat/Jahr) und die **48 monatige Verbrauchsfrist (max.)** sind ab Auslieferung Werk anzugeben. Das Rauchsignal ist mit dem Namen des Herstellers, der Typenbezeichnung, der Zulassungsnummer der BG Verkehr sowie dem Konformitätskennzeichen und einer Gebrauchsanweisung **dauerhaft und seewasserfest** zu beschriften.

*The manual has to be according to the sample approved by the BAM.*

*Date of manufacture (month/year) and date of expiry (max. 48 months) is to be marked delivery of the production place.*

**A permanent and seawater proof marking** with name of manufacturer, type, approval-number and the mark of conformity and the manual is required.

**Weitere Bedingungen und Auflagen / additional conditions and remarks:**

1. Diese Typzulassung gilt nur in Verbindung mit einem zertifizierten Qualitätssicherungssystem entsprechend Modul D der Richtlinie 2014/90/EU in der jeweils geltenden Fassung.

*This type approval will be only valid in connection with a certified quality system according to module D of the directive 2014/90/EU as amended.*

2. Qualitätssicherung und Produktionsprotokolle : Das von der BG- Verkehr zertifizierte Qualitätssicherungssystem nach Modul D ist aufrechtzuerhalten. Die Durchführung der Qualitätskontrollen hat gemäß den Anforderungen der BAM auf der Basis der Empfehlungen über die Erprobung von Rettungsmitteln Resolution MSC.81(70) Teil 2 zu erfolgen.

*Quality insurance and production control : This type approval will be only valid in connection with a certified quality system according to module D. The quality control is to be done according to the requirements of the „Bundesanstalt für Materialprüfung“(BAM) based on IMO Resolution MSC.81(70) Part 2.*

3. Die Installation an Bord darf nur mit originalen Montagesatz erfolgen.  
Eine Anbauanweisung ist jedem Produkt mitzuliefern.  
Ein zugeordneter Rettungsring muss die entsprechende Abwurfhöhe erfüllen.

*The installation on board may be done only with the original device.*

*A mounting instruction is to be delivered with each product.*

*An assigned lifebuoy must fulfil the appropriate drop height.*

----- ENDE DES DOKUMENTS -----

----- END OF DOCUMENT -----

